

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 24 november 2010 — Europeiska kommissionen mot Europeiska unionens råd

(Mål C-40/10) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Förordning (EU, Euratom) nr 1296/2009 — Årlig anpassning av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen — Anpassningsmetod — Artikel 65 i tjänsteföreskrifterna — Artiklarna 1 och 3–7 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Undantagsklausul — Artikel 10 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Rådets utrymme för skönsmässig bedömning — Anpassning som avviker från den som kommissionen har föreslagit — Översynsklausul som möjliggör en mellanliggande anpassning av lönerna)

(2011/C 30/15)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall, G. Bertscheid och J.-P. Keppenne)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bauer och D. Waelbroeck)

Part som har intervenerat till stöd för sökanden: Europaparlamentet (ombud: S. Seyr och M. A. Neergaard)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Konungariket Danmark (ombud: B. Weis Fogh), Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: J. Möller och B. Klein), Republiken Grekland (ombud: A. Samoni-Rantou och S. Chala), Republiken Litauen (ombud: D. Kriauciūnas och R. Krasuckaitė), Republiken Österrike (ombud: E. Riedl), Republiken Polen (ombud: M. Szpunar), Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: S. Behzadi-Spencer och M. L. Seeboruth)

Saken

Talan om ogiltigförklaring — Rådets förordning (EU) nr 1296/2009 av den 23 december 2009 om anpassning med verkan från och med den 1 juli 2009 av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen och av de på dessa löner och pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna (EUT L 348, s. 10) — Underlåtenhet att iaktta metoden för årlig anpassning av löner och pensioner för en referensperiod — Åsidosättande av artikel 65 i tjänsteföreskrifterna samt artiklarna 1 och 3–7 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna — Rådets utrymme för skönsmässig bedömning — Skydd för berättigade förväntningar och principen att den

som har stiftat en lag måste själv följa den (patere legem quam ipse fecisti) — Bestämmelse om att situationen ska bedömas på nytt vilket möjliggör en mellanliggande anpassning av lönerna

Domslut

1. Artiklarna 2 och 4–18 i rådets förordning (EU, Euratom) nr 1296/2009 av den 23 december 2009 om anpassning med verkan från och med den 1 juli 2009 av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen och av de på dessa löner och pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna ogiltigförklaras.
2. Verkningarna av artiklarna 2 och 4–17 i förordning nr 1296/2009 ska bestå till dess att en ny förordning träder i kraft som Europeiska unionens råd har antagit för att följa denna dom.
3. Europeiska unionens råd ska ersätta rättegångskostnaderna.
4. Konungariket Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Grekland, Republiken Litauen, Republiken Österrike, Republiken Polen, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland samt Europaparlamentet ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 51, 27.02.2010.

Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 6 oktober 2010 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 2 de Granada (Spanien)) — Carlos Sáez Sánchez och Patricia Rueda Vargas mot Junta de Andalucía, Manuel Jalón Morente m.fl.

(Mål C-563/08) ⁽¹⁾

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Artikel 49 FEUF — Etableringsfrihet — Hälsovård — Apotek — Närhet — Läkemedelsförsörjning till befolkningen — Driftstillstånd — Geografisk fördelning av apotek — Fastställande av gränser på grundval av ett kriterium om befolkningstäthet — Minimiavstånd mellan apoteken)

(2011/C 30/16)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 2 de Granada

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Carlos Sáez Sánchez och Patricia Rueda Vargas

Motpart: Junta de Andalucía, Manuel Jalón Morente m.fl.